

台湾新聞

TAIWAN NEWS ◆ 2009年6月号月刊 東京発行 NO.128

生花山本株式会社

お祝いのプロデュース・お葬儀のプロデュース

東京都杉並区和泉1-38-7 TEL:03-33282148 FAX:03-53010721 http://www.monetto.jp

発行先: (有) 台湾新聞社 〒171-0021 東京都豊島区西池袋3-31-5 TEL:03-3987-6379 FAX:03-3590-5798 http://www.taiwannews.jp e-mail:info@taiwannews.jp
◎郵便振替: 00140-4-594168 ◎みずほ銀行 池袋西口支店 普通1093569 口座名: 有限会社 台湾新聞社 定価¥300円(税込) 定期購読(12回) ¥3000円(税込)

台湾遠伝へ資本参加

中国移動社(チャイナモバイル)

【本紙・青田信吾】中国の携帯電話サービス最大手、中国移動(チャイナモバイル)は、台湾大手の通信会社、台湾遠伝通信に資本参加する。中国移動が子会社を通じて総額117億7000万台湾ドル(約520億円)で台湾遠伝の発行済み株式の12%を取得するもので、詳細を詰めて台湾政府の許可を得、年内実施を目指している。

経済交流を進めるための中台対話が進んでおり、資本参加もこの一連の流れの中で進んだ。中国本土の企業が台湾の通信関連企業に出資するのは初めて。通信分野に関して中国は、中国企業による将来の世界制覇を視野に入れており、今回の資本参加は将来に向けた基盤固めにつながる。一方、台湾政府はこれまで通信などの基幹産業に中国企業の出資を厳しく制限してきたことで、台湾政府が今後、どのような判断をするかなど注目点も多い。

基幹産業育成を最大の課題とする中国は昨年、移動体通信事業を再編し、中国移動および中国電信(チャイナテレコム)、中国聯通(チャイナユニコム)3社で競わせることにした。中国電信は、中国移動と同じく中国郵電電信総局(チャイナテレコム)をルーツとする国家直轄企業で、分割時には中国電信は固定電話、中国移動は移動体通信と分かれてい



台湾の旧暦5月5日は今年6月28日にあたる。台湾では龍型の船で競走する伝統がある。台湾の夏の風物詩だ。話(3G)に移り、4億人を超える携帯電話契約者を抱え、世界最大の移動体通信事

業といえる中国移動も3Gサービスでは残る2社とある意味で横並びとなった。加えて中国移動の3G端末の種類が2社に比べて見劣りし、うかうかしては行られない状況が作られている。

一方、資本を受け入れる台湾遠伝は、2005年に台湾で初めて3Gサービスを始めた。台湾での市場シェアは29.4%と、中華電信、台湾大哥大の次ぐ位置にいますが、中国移動にとって魅力的なノウハウを持つ。資本参加とともに技術面やローミングサービス、共同購入など多方面にわたる業務で提携・協力することを確認している。

こうした提携の先に見えるのが、第4世代携帯電話(4G)における中国企業の国際競争力強化だ。3Gの運営は4Gへのスムーズ

な移行を計るためのステップと言われる。中国移動はこの過程で技術力を強化し、移動体通信分野の技術や規格の主導権を握ってきた欧米企業に対抗してその立場を逆転することを至上命題にしている。今回の中台両社の資本関係と提携がその成否を占うことにもなりそうだ。

その一方で基幹産業分野を中国企業に席巻されることに関して、台湾内部でも抵抗は強い。馬政権は中国マネーを台湾に呼び込むことに積極的で、4月の中台対話で中国企業による直接投資を解禁した。しかし、野党の民進党は独立志向が強く、台湾経済の影響を訴えて市場開放への警戒感を強めている。直接投資の解禁は「簡単な分野からはじめ、ゆっくりと進める」などと政府首脳は発言し、反対勢力に気づいている。基幹産業で覇権を目指す中国企業へ警戒感を持つのは日本でも同じこと。中国移動による台湾遠伝への資本参加は、中国企業が海外企業のM&Aを積極化する走りだなどとした見方もある。さらに中国移動の株式時価総額からみて日本の通信大手3社を買収するのは容易なことだとし、「台湾企業を傘下に治めた後の狙いは日本企業だ」などとした警鐘を鳴らす向きもある。

台湾物産館

6月是一年一度台湾ライチの季節です。弊社は航空便で新鮮なライチを直輸入しております。

期間限定

ドラゴンライチ(玉苺包) 約3kg ¥5,800(税・送料込)
糖度15度以上、ライチの最高級品種です。
受注期間: 5月1日~31日
配送期間: 6月上旬~中旬(クール便)
※ お申し込みは台湾物産館管理本店、本部、或いはYAHOOショップまで。
※ 天候の状況でお届け時期が変更になる場合がございます。ご了承ください。

ライチ(果菜) 約3kg ¥4,500(税・送料込)
プリプリ、ジューシーで、一番人気です!
受注期間: 5月1日~6月6日
配送期間: 6月中旬~末日(クール便)

台湾物産館 管理店 〒151-0073 東京都渋谷区笹塚2-14-15 ヴェルト笹塚ツインビル1F TEL&FAX: 03-5304-7601
台湾物産館 お台場店 〒135-0091 東京都港区台場2-2-1 ザ・タワーズ台場 アネックスモール1F TEL: 03-3527-8861 FAX: 03-3527-8862
台湾物産館本部(池袋青果株式会社) 〒170-0013 東京都豊島区東池袋3-15-7 池袋ビル2F TEL:03-3988-3321 FAX:03-3985-8173
URL: http://www.taiwan-bussankan.com/index.html Yahoo!ショップ URL: http://store.yahoo.co.jp/taiwanbussankan/index.html

「極上!カラミフェア」フルコース¥12,000
と¥1,000券付きで
★★一泊夕食付 お1人様¥13,000~★★

創業祭宿泊プラン
5月23日(土)~7月5日(日)

<1室3~4名様利用> お1人様 ¥13,000
<1室2名様利用> お1人様 ¥14,000

■夕食は日本料理・フランス料理・中国料理の「極上カラミフェア特別コース」からお選びいただけます。
■夕食を「スパトリートメント特別メニュー 60分 ¥12,000」に変更できます。
■夕食を「ステーキISHIYAMA カラミ特別コース ¥16,000」にプラス ¥4,000 で変更できます。
■ ¥1,000 券は、ご朝食またはご昼食時に金券としてご利用いただけます。
※ 土曜・休日は ¥3,000 増し。
※ お1人様 ¥6,000 でロイヤルフロアにグレードアップ(3・4名様1室利用の限定はありません。)

ステーク ISHIYAMA

ロイヤルオークホテル
スパ & ガーデنز

【ご予約・お問い合わせ】
077-543-0111
宿泊予約

ROYAL OAK HOTEL
SPA & GARDENS
〒520-2143 滋賀県大津市堂野前23番1号
TEL 077-543-0111
http://www.royaloakhotel.co.jp

大華銀行は亞洲的主要銀行之一，現在為您提供優惠的定期存款利率。您可選擇一個月至十二個月存期的定期存款。欲知詳情，請與我們聯繫。

六個月定期存款利率: 年率0.820%*
稅後利率: 年率0.656%*

定期預金は高金利で手堅く6ヶ月定期預金年0.820%*
稅引後利率0.656%*

大華銀行東京分行，東京都千代田區丸之内3-4-1新國際大廈(地下鐵有樂町站出口D3直上)
洽詢: 03-3216-4251(中文服務:澤田); 03-6674-8922(英語和日語服務:池上)
營業時間: 星期一至星期五(09:00-17:00)

ユナイテッド・オーバーシーズ銀行は、アジアを代表する銀行の一つです。期間は1ヶ月から12ヶ月まで自由にお選び頂けます。詳細はお問合せ下さい。
所在地: ユナイテッド・オーバーシーズ銀行東京支店 東京都千代田区丸の内3-4-1 新國際ビル(地下鐵有樂町駅出口D3直結)
連絡先: 03-3216-4251(中国語対応:澤田); 03-6674-8922(日本語・英語対応:池上)
營業時間: 月~金(土日祝日等を除く) 09:00-17:00

UOB 大華銀行

* 債権利率は市場状況に調整され、若し調整、恕不預先通知。存款定期存款利率將維持至期滿日不變。債権利率只適用於以新的資金存放的定期存款，個人定期存款最低為300萬日圓，商業機構定期存款最低為500萬日圓，增加存款額以1萬日圓為單位。您可選擇在期滿時自動續存或提取存款。自動續存時，以現行市場利率為續存存款的利率。從新利率不適用於中途提取的定期存款。附帶其他條款。您可向大華銀行東京分行索取詳細條款。新加坡公司登錄號碼: 1935000262

* 適用する金利は、金利情勢に変化があれば、事前告知なしに随時見直し場合があります。お預入時の利率は満期日まで変わりません。個人は300万円以上1万円単位、法人は500万円以上1万円単位の新規お預入に限り、元金自動継続扱いと満期日自動解約扱いからお選びいただけます。自動継続の場合、継続後の金利は継続時の適用金利となります。やむを得ず中途解約する場合は、当行所定の中途解約利率を預入日に適って適用します。詳しいご契約規約につきましてはユナイテッド・オーバーシーズ銀行東京支店までお問合せ下さい。シンガポール企業登録番号: 1935000262

(金瓜石物語 最終回)

変化の予感

2009年5月、映画ができて初めて金瓜石を訪れた。黄金博物館は整備が進み、6月には煉金樓がリニューアルオープンされるという。博物館のスタッフも日本人観光客のために日本語の勉強、日本語が話せるガイドの育成をしているという。とはいえ、日常会話程度で鉱山の解説は難しいだろう。専門用語の習得に時間がかかるし、鉱山に対する知識も不足しているからである。鉱山で働いていた人で日本語の話せる人はいるが、あらかじめ予約が必要だ。映画の中に出てくる張阿輝さん(82歳)は、日本語教育を受け、戦前から戦後、鉱山で働いていた生き字引的存在。毎食後、家の2階で日本の演

歌のカラオケを独唱している。いつも廟(勸濟堂)で住持さんたちと歓談しているのだからぜひ聞いてみる。九份の江雨庭さん(82歳)は、前作『風を聴く』の主人公だ。九份金鉱の生き字引で日本語も上手い。以前「息切れがする」ので、「心臓が悪いのではないか」と病院で検査をしたところ、心臓は大丈夫で昔からの肺結核が原因と判明し、一安心だという。江さんの九份金鉱についての口述筆記が台北県から間もなく冊子として完成する。また、現在の8番坑入口と工場跡を整備し、見学できるようにする計画が進行しているうえ、九份の下から上にロープウェイを建設して一望できる計画も台鋼鉱業の中

林雅行(映画監督)で考えられている。単に景色、土産品店、茶藝館を訪れる九份観光だけでなく、産業遺産を活用した街へと新たな段階を迎えることになるのでは? 私は内心喜んでいて、

さて、私は九份と一緒に金瓜石も訪れてほしいと思っているが、『風を聴く』は九份と瑞芳で上映会を開いたが、金瓜石で『雨が舞う』の上映会が開かれていない。中文テロップを入れる作業(私が怪我をして入院していたこともあり)、ストップしたまま、日本の映画館での上映が始まってしまったから。東京・渋谷のユーロスペース、キネカ大森での上映を経て5月23日から横浜のシネマジャック&ベティ(ここでは『風を聴く〜台湾・九份物語〜』も上映される)、6月13日からは神楽坂の桜坂劇場で、7月23日からは名古屋の伏見ミリオンプラス、8月1日からは福岡のシネ・リーパー博多での上映と続く。大変ありがたく喜ばしいことだが、やはり金瓜石で地元の



金瓜石物語

お世話になった方々に一番先に見てもらった。できるだけ早い時期に持ってきます」と金瓜石を離れた。また、「DVDはいつ出るのか?」という問い合わせが日本だけでなく台湾からも多く来る。九份と金瓜石の2作品を合わせてDVD化したいと思っている。もともとハイビジョン作品なのでその画質で見てほしいのだが、そうだと単

価が高くなってしまいます。もう少しすれば技術が進み、リーズナブルな単価で提供できると思うので、もう少し猶予を、とお返事している。お茶の間で2つの作品を見て頂ける日が来るのを私自身楽しみにしている。また、2つの地を訪れる日のことも。皆さん、ご一緒しませんか?(おわり)

「第15回京阪神名広地区僑務座談会」開催 闊達な意見交換と、活発な交流すすむ

「第15回京阪神名広地区僑務座談会」が先月15日、滋賀県大津市のロイヤルオークホテルスパ&ガーデンズ(皇家樹大飯店)で開催。京阪神名の各総会の会長や副会長、理事のほか、連合会会長や横濱、千葉等の総会会長を含めて約80人が参加。各総会の活動報告のほか、いくつかの議題について討議が行われた。

開会に先立ち、京都華僑総会常務理事・劉佳玲氏が宣言を行い、京都華僑総会会長・張茂勳氏や台北駐黄諸侯大阪経済文化辦事處處長黃諸侯氏、日本中華連合総会会長・詹徳薫氏が続いて登壇。来賓の挨拶の後、各地域の代表が活動報告を行った。神戸華僑総会では、一般永住権を持つ台湾人の入国に際し、毎回写真と指紋を取られる現状を説明。総会で要望を行っていくよう提案した。また京都華僑総会では、2002年から続

いているスポーツ交流イベントの開催を説明。卓球とゴルフを行い、その後の懇親会は合同で実施するとい

い、親睦する機会を持つ大切さを解説した。他に、台湾で就学する大陸の学生にも言及し、学歴詐欺や不法入国といった問題を噴出する前に、ビザ取得を義務化するなど、台湾政府に慎重な判断を要請したい件を報告。

当日は、地元の婦人会の人員も駆けつけ、会議に華を添えた。また、懇親会の席では、他地域から駆けつけた会員も挨拶。「大変勉強になった。他地域にも京阪神名地域のような活発な活



ロイヤルオークホテル&ガーデンズに80人以上が参加

動を広げていきたい」と、積極的な活動を行う同会を評していた。

インフルエンザへの研究進む ニチニチ製薬

ニチニチ製薬(三重県阿山郡)は今年より、北海道大学人獣共通感染症リサーチセンターの宮崎昭忠教授と共同で、乳酸菌「FK-23菌」の鳥インフルエンザに対する研究を開始した。五年にわたり、同菌摂取がインターフェロンの産生を促し、ウイルス感染への防御機能を調べていく。マウスから始め、ヒトへの応用も検討していくとしている。

「加熱殺菌処理された同菌は加工安定性に優れ、サプリメント以外でも、お菓子やソーセージなどあらゆる食材に添加できる。製造ラインに関しては、生菌で起こりうる増殖や汚染の心配がなく、高い安全性を示す」といい、顧客の要望に沿った企画提案が可能だ。

同品は、薬局などの医療機関を対象とした販路で認知されているほか、高知県と山口県では2年前よりドラッグストアや薬局で薬剤師による対面販売を開始。「安心できる医療の専門家による説明と、ホームページでの学術的な解説の相乗的なサポートが消費者の継続摂取に結びついている」と(担当者)という。日本では美容業界など異業種でも年間1億円を売り上げるといい、多種多様な業態からのアプローチを期待する。さらに、原料にOEM製品受託も行っている。

同菌は、過熱処理した乳酸菌・エンテロコッカス・フェカリス菌で、ヨーグルトなどに使われる生きた菌(生菌)より三倍強の免疫活性力を持つという。中国でSARSが脅威になった2003年には、白血球の免疫力を高める乳酸菌として、天津生物医薬研究所にて研究成果が示された。1gで2兆4000億個ある乳酸菌は、平均100億個を含有するヨーグルトカップで換算すると、240個になる計算だ。

日本台湾医師連合は在日台湾医師たちの親睦交流のため、日本台医人協会と合同で日本台湾医師の親睦会を開催いたします。

初夏の多彩な色を感じ取るひと時はいかがでしょうか。

日時:6月28日(日)15:30 受付
16:00-17:00 音楽観賞会
場所:ホテルモントレ半蔵門(地下鉄半蔵門線半蔵門駅5番出口1分)
tel:03-3556-7111(代表)
内容:群馬交響楽団によるフルート四重奏
参加無料

くわしいお問い合わせは主催者までどうぞ。

台湾 食道楽

パイナップル

上田智美(作家)

知り合いから「いっばう変わったパイナップルだよ」とまるまる太ったのを一個いただいた。といっても見た目はフツフツのものど変わりない。いったいなにが?と、家人とあれこれ思案していると、知人いわく「手で剥いて食べられるんだよ」だって!?そんなミカンみたいなパイナップルがこの世にあるなんて一目からウロコ。驚きにあわてふため私たちが知らずテーブル上にのぼつんと転がっているパイナップルを、あらためてしみじみ見入ってしまった。

で、いよいよ食べてみる。まず葉っぱの部分を取り落とし、カメの甲羅状の果皮を指でキュッとつまんで果肉の繊維をそって思いっきり引っこ抜く。と、スッポンと削げるような感じでとれた汁たよ口に入れて果肉を歯で噛み切り果汁を舌でチューチュー吸い上げるとなにやらジュシーなカメの爪をすすっているようでへんな感じ。コツをおぼえた指先は果肉をどんどん剥き剥き甘い香りにむ

せかえるジュースで口の中ベタベタ。なんて野性味あふれるエロティックな食べ方なんですよ!あれよあれよという間にまるでとうもろこしの芯みたいなハダカぼうずになってしまった。

この「スイートパイナップル」と呼ばれる品種は、主に沖縄の那覇で生産されているそうなので、現地やフルーツ専門店でも手に入るかもしれない。ちなみに現在日本で市販されているパイナップルの約3割が沖縄や南九州産で、その他はフィリピン、ハワイ、台湾産とか。私自身はやはり台湾産パイナップルが大好き!なかでも「牛女乃鳳梨」には目がないう。夏の暑さを、得もいれぬ花のような香りを放つミルクパイナップルが朝市屋台に並べられるのを毎年いまかいま待ちわびていたものだ。

それにしてもいったい誰が「牛女乃鳳梨」を「発明」したのだろうか。台湾にはパイナップルの他にも「牛女乃バントウ(グアバ)」もあり、やはり一口かじっただけで病みつきになった。たしか氷のかわりに牛乳を

果実に吸わせるとききたことがあるが、こんな栽培法は台湾だけでなく他の国では耳にしたことがない。パイナップル特有の鋭いえぐみがミルクによってカドが取れ、ねっとり濃厚な甘さがやわらかくかかるとか浮きあがって品のいいまろやかな味へと昇華する。

本来パイナップルと牛乳は食養生において良い組み合わせとは言えないのだが、「牛女乃鳳梨」は例外。

というよりもむしろ、背反する組み合わせが時と場合によっては最高のハーモニーを奏するという良い例だ。牛乳には脳の疲れを取り睡眠の効果を持つ成分が含まれているというし、パイナップルは消化不良や暑気あたりに抜群の効果を果たした果物なので、これら2つの長所を結び合わせて「牛女乃鳳梨」を「発明」した台湾人は、奇跡の結婚を成就させたキューピットといえる。

★最寄駅: JR御徒町南口1分

興亜旅行

予約 TEL: 03-5816-5168
熱線 FAX: 03-3839-2889

(バナナ新築園ジャパン)

台湾線特価 ¥15,000~

台湾人赴中国旅遊證 ¥12,000 台湾人赴香港許可證 ¥12,000

成田—北京 ¥23,000	成田—瀋陽 ¥42,000
成田—上海 ¥23,000	成田—青島 ¥39,000
成田—廈門 ¥47,000	成田—杭州 ¥54,000
成田—大連 ¥42,000	成田—広州 ¥19,000
成田—西安 ¥56,000	成田—香港 ¥40,000

募集: 女性事務員、中日語流利、有敬業精神、請寄履歷書
振込先: 三菱東京UFJ銀行 秋葉原支店 書1090251 口座名義: ユ コウア

最新情報はホームページへ <http://banapara.net>

〒110-0005東京都台東区上野3-21-1宮本ビル2階A室

★山手線新大久保駅2分 ★総武線大久保駅1分

嘉南旅行社

東京都知事登録旅行業第2-4417号(社) 全国旅行業協会正会員

台北 ¥20,000(税別)	北京 ¥23,000(税別)	上海 ¥35,000(税別)
大連 ¥27,000(税別)	韓国 ¥27,000(税別)	越南 ¥29,000(税別)
香港 ¥24,000(税別)	曼谷 ¥21,000(税別)	新加坡 ¥37,000(税別)

●代辦中國、東南亞簽證、臺灣証、港澳●日本國內觀光、温泉、滑雪旅行●世界各地便宜機票、酒店及團體旅行●來日團體的酒店、派車、導遊●電腦訂位、迅速、確實

●代辦中國、臺灣、日語服務親切●銀行匯款口座 三菱東京UFJ銀行練馬駅前支店 (普) 3678888 (名義) 嘉南觀光(株)

營業時間: 週一~週五 9:30~18:30 週六 9:30~13:00
TEL: 03-3366-3988 FAX: 03-3366-2989
地址: 〒169-0073新宿区百人町2-20-1第二岡田屋ビル401

大塚税理士事務所

何でもお気軽にご相談下さい(無料)

税理士 大塚俊仁

〒171-0022 東京都豊島区南池袋2-4-3
南池袋ビル3F
TEL: 03-3985-5730 FAX: 03-3985-5731

台湾と沖縄 近くてよい関係へ

諸島からの国際化 古来の交易、再び...

四月に調印された台湾東部(花蓮市)と沖縄八重山諸島(石垣市、与那国町、竹富町)による一大文化経済圏宣言(先月号記事を参照)は、群島交易で栄えた古来の再現を期待する、観光活性と生活向上の期待が見え隠れする。同構想によると、一日二カ国を周遊できる観光ツアーも可能となるほか、地域間を結ぶ貨物貿易の大幅な成長が見込め、今後、観光客や物資交流の増大を期待した企業各社の取組みが活発化する。しかし現状は、離島を

巡回する古来の交易ではなく、離島を飛び越えて貿易する飛行機による物流が主流。比類ない特産もなければ、集客を図れる宿場町でもない離島群島はどのような経済発展モデルを築いていくのか。生活物資を満載した貨船をカラで帰すか、満載周航するか。新たな試みが諸島から始まる。

世界情勢のあおりを受ける インフラ基盤の整備を急ぐ

与那国町は、昨年より花蓮市と計画を進めていたチャーター便の定期就航に向け、同市の旅行社と実務的な詰め合わせに入った。

この運航計画は、政府の「地域の元気再生事業」で実施している国境交流促進事業の一環。相互に相手地域で拠点事務所を開設し、入国手続きをスムーズにするなど、今後の課題を改善していく。船舶には、台湾の華達国際海運(本社・台北)が有する二四〇〇トンの貨客船の運航が内定しており、早ければ夏にも、両市を二時間あまりで結ぶ運航がスタートする。

また石垣市と宮古島市では、破綻した右村産業の貨物・貨客船が昨年夏より周航停止し、観光事業にも影響が出てきそう。「生活航路として県が支援すべき」といった声もあり、宮古島市長・下地敏彦氏、石垣市長・大濱長照氏は「従来通り、就航を再開してほしい」旨、県に要請した。再開に向け、「高速道路一〇〇

〇円均一のあおりを受け、就航停止した四国や九州の連絡船を活用できないか」といった意見もあるが、国内船は小さすぎ、外交航路には向かないため、「台中のオーシャンダラー(定員三五〇名)級のフェリー就航」を希望する声もある。

続けて大濱氏は、「二万トンの大型で、二〇名程度の客室が付随する貨船があれば、近い台湾から那覇を経由し、安全な食料や品質の優れた電化製品を安価に調達できる」という。経済面でも、交流が進めば、世界に誇る台湾の太陽電池やLEDの部品を製造する集積工場を諸島に誘致し、最先端産業の一端を担えるかもしれない。



沖縄・九州と台湾の周航状況

物資の輸送に関しては、愛媛オーシャンラインとHASCO(中国)、マリアナエクスプレスライン(フィリピン)、APL(米)が定期運航している。

愛媛オーシャンラインは一五年前より、沖縄とフィリピンの航路を巡回している。同社は日本の沖縄港と共同で、フィリピンや台湾より消費財等を輸入し、九州や四国、広島を経由しながら搭載した中古自動車や古紙を、台湾に輸出している。約三〇コンテナを搭載し、週一回の定期便で沖縄に土曜日、台湾の高雄に木曜日、基隆には翌日の金曜日に到着する。同船は冷凍コンテナも搭載し、同社の代理店は、日本でも新たな顧客獲得に向けた営業展開を本格化させる。

中国船社(HASCO、本社・上海)は、南沖縄国際海運(本社・石垣市)を沖縄総代理店として、五年前より每週、フルコンテナ船の定期便を上海と沖縄、台湾航路に周航させている。主な輸入貨物は一般雑貨や建築資材、生鮮野菜で、輸出貨物は古紙や建築資材、果産品(ビール、泡盛、そのほか物産公社扱い商品)等である。同社那覇支店では去年10月より、小口混載貨物サービスの提供を開始、県内を拠点とする輸出業者の取扱量増加を促し、物流量の拡大に繋げていく。「今後は、世界最高品質を誇る台湾製IT産業製品の運送も行う」(統括部長・与那覇氏)という。

マリアナエクスプレスラインは火曜日に那覇を出港し、グアム、サイパンやフィリピンに寄港した後、香港、高雄を経由して再度、火曜日に那覇へ寄港するフルコンテナ船を周航している。

APLは、台湾の高雄を火曜日に那覇に寄港する貨物船を月に一〇本ほど航行している。

100%の廃プラリサイクルで地域活性化 日本マテリアル環境

日本マテリアル環境(沖縄県うるま市)は、廃プラ100%を原料とした製品の製造に成功。農業用ビニールなど、色や汚れが付着した廃プラスチックまで再利用でき、金型でそのまま製品化される。分別の手間を軽減でき、ペレット等への再生原料化や洗浄・廃水工程が必要なく、環境負荷を大幅に低減できるほか、新品とコスト面でも競合できる。

同社が持つ特許技術は、粉砕した廃プラを二〇〇℃以上の高温蒸気で溶解し、加温された金型での加圧成形後、強制冷却する一連の工程。肉厚で重量ある製品や複雑な形状の製品など従来のプラスチックにはない成型が可能という。

塩ビやFRP以外なら、白物・色物や無害・有害プラスチック、発砲スチロール類、食品トレー・カップ類、あらゆるビニールフィル

ム類、ペットボトルなど、大半の熱可塑性樹脂の再生品化ができる。

同社は離島でのプラント作りも提案する。船代を払って、どこかに廃棄処理を頼むより、離島で金型プラントを採用し、島で排出される廃棄物を島内で再生処理すれば、輸送コストもかからない。さらに、島外から製品を購入しなくても、島内で再生処理して製造したりリサイクル製品を購入すれば、循環型経済に一步近づく。加えて、再生品が劣化したら再溶解して再々品まで作成でき、「再生品に比べたら強度は三割落ちるが、それでもコンクリートより強く、製品化は十分可能。耐加重に優れ、腐食実験にも耐えうる新素材として、コンクリートや木材、鉄、石に代わる製品開発の意欲とアイデアを持つ事業社との共同開発を望む」(代表取締役社長・松尾純氏)という。

台湾から見た交流利点 経済発展の構想

台湾では今後、八重山諸島との経済圏構想を足がかりに、地理的な利便性を活かし、沖縄・九州との人的・物的双方の交流を活発化させていく。その後、本州を含めた日本市場へ物産品の売り込みをかける。ハイテクを含めた一般家電は、流通ルートが整備されている日本の物流網を活用し、アメリカ大陸に供給することは価格面でも十分可能。それ以前に、日本という巨大な市場に至近距離からアプローチできる優位性を持つ。

台湾の勤勉で活力ある国民性は、バリューある労働力として、日本に劣らない市場競争力を有する。農産物では、トレース管理が整備される日本の産品に劣らない安全性を備えれば、日本市場での露巻は可能。将来、沖縄の八重山諸島と同様に台湾でも、今回の国境交流事業で、経済的な利益を享受できる日は近い。

「台湾と日本の沖縄を同時に訪ねられる」(コーディネーター・平川氏)バックツアーを提案し、新たな顧客獲得を図っていく。

那覇港では現在、国際物流産業と国際

リゾート産業を集積させる港湾計画の一環として、大型クルーズ船の寄港に耐えるパースの新設が泊港で行われている。貨物と混合していた七万トクラス対応の港を、客船中心で一〇万トクラスにも対応できる港にする計画で、順調なら八月にも完成する予定だ。今後は、一〇月に予定されているダイヤモンドプリンセス号(一七万ト)の来航に合わせ、関係各所と法整備等を含めた調整に入る。

整備されれば、台湾からのスタークルーズも、那覇市中心部に近い港湾で乗降でき、国際通りまで歩いて一〇分程度と、観光の利便性が向上するほか、災害時には貨物物資をつけられる互換性も備える。

最も多い台湾人観光客 スタークルーズ

現在、沖縄に来る外国人は毎年約一五万人。その六〇%以上は台湾人で、一日二往復しているチャイナエアを使って半分の約五万人が訪れ、さらにその半数はスタークルーズ社(本社・マレーシア)の大型客船スーパースターリブラ(乗客一五二〇名、乗員九〇九名)でやってくる。同船は海が安定する夏季に、三日または五日間で基隆と那覇・石垣を結ぶ。「三万円前後からある豪華クルーズは、安価でお得」(南沖縄観光コンベンションビューロー主事・城間氏)として学生等にも人気のツアーで、終日自由行動となる沖縄寄港時には、中国語版のマップや観光資料が配布され、観光資源やお土産の紹介がされ、周辺の経済効果は大きい。今後、沖縄では中国の観光客にも



大型客船スーパースターリブラ、石垣にも周航する



大型コンテナ船による、活発な交易が進む

青島 寧波 廈門 上海

那覇

台湾

台湾

BLUE STAR 曉星

OKK LINE

有限会社
沖縄国際海運
 HASCO沖縄総代理店
 〒900-0001 沖縄県那覇市港町2-12-18
 TEL 098-869-6618 FAX 098-869-6619
 URL: <http://www.okk-jp.com/>



今年も始まる、涼呼ぶカーテン

毎年、大型連休の明けた五月半ばごろ、各市庁舎前がなにかと騒がしくなる。今年も各自治体は、緑のカーテン作りをスタート。八月に緑化は最盛期を向かえ、残暑ある九月末頃まで、cool earthの取組みは続く。

緑のカーテンとは、建物の壁や窓に、アサガオやゴーヤなどのつる性植物を栽培し、葉を繁らせて夏の日差しを遮断させ、エアコンの使用を抑えて地球温暖化防止につながる取組み。植物による二酸化炭素の吸収が促進され、蒸散によって気化熱の継続的な温度抑制が期待できるため、近年、官庁や公民館、保育所、各種学校等の公的機関のみならず、CSR活動の一環として企業でも採用され始めている。

また、緑化された壁面は、夏の盛りでも目に涼しげで、外壁の蓄熱や、日射による温度上昇、酸性雨や紫外線がもたらす外壁劣化等を防止する役割を果たすなど、空気の清浄化も含めて付随する多数の効果が見受けられる。

採用している自治体は、ざっと調べただけでも福岡県八女市、山口県下関市、岡山県岡山市・津山市・倉敷市、奈良県広陵町、富山県魚津市、千葉県久喜市、愛媛松前町、横浜市の各区、川崎市の各区、東京都の各区など非常に多く、沖縄の各家庭でごく一般的に行われているのが発祥か。環境の異なるオフィス街でも、路上のアスファルトとビルディングによる照り返しは非常に強く、直射日光と外壁の蓄熱等も併せて防ぐ緑のカーテンは、地域によって、最大六度の温度差を生むなど、その効果は大きい。

また、学校での採用も盛んだ。小学校

では、土作りを学び、植物の発育を観測し、二酸化炭素の吸収量やカーテンによる温度変化を計測するなど、理科の教材にも使われている。中学・高校では、地球環境問題や持続可能性といった社会環境教育の題材となっている。

そこで、採用地域の拡大と共に注目されるのが、エコ商材だ。ツタを絡ませるネットに、近隣の漁港で使い古した魚網を活用する等は単純な再利用だが、エコ商材の代表的なものとして、植物を栽培するプランターがある。廃棄されるプラスチックや陶器を再利用するだけでなく、強度を増して耐久年数を向上させたリサイクル品の

ほか、廃ガスボンベを真二つに切ったアイデア商材や、空ビンを砕いて精製・成型した商材等が、従来ある競合品より高価なのにもかかわらず、各自治体のイメージアップ戦略に合致し、市場形成に向けた量産化を進めている。

これらの取組みを、イメージアップだけに終わらせない自治体も出てきた。主導する環境事業を、地域経済の活性化につなげようとする取組みを持つ。地域のエコ企業を助成し、開発されたエコ商材を育成し、全国区で流通するエコ・プロダクツに押し上げる取組みで、鳥取県では地産の商材の審査を行い、認定するものにはグリーン

マークをつける。三社以上の企業が共同で実施する環境事業に助成金を設ける果もあるほか、岡山県では、自治体を中心となり、バイオマス促進研究会を開設。同研究会で培った技術やノウハウを最先端の研究として、他分野でも活用するほか、活きた教材として学校で有効利用する。

他にも、地域で出た有機ゴミをコンポスト化し、緑のカーテンの土壌肥料に活用する自治体もあり、産業育成に留まらず、よ

り高度な循環型社会を目指す取り組みも進んでいる。

緑のカーテンの恩恵は、無農薬野菜の収穫、子供たちへの環境教育、省エネ、地域経済の活性化、地球規模の温暖化防止など。実施している各自治体は、今後の方向性を模索している。

緑のカーテンは、残暑ある九月終わりまで、この夏も各地で、ツタ植物の葉が風に揺れる涼しげな景色が楽しめる。



今後の注意点として、

- ・これからの季節は台風も多く、ネットは確実に建物と固定する必要がある。
- ・ツル切りは確実にし、脇から出るものを伸ばすこと。
- ・熱を外に排出するエアコンの室外機周辺では、逆に熱交換効率が下がる傾向がある。
- ・壁面に直接ツタを繁らす場合、根が分泌する有機酸や雨水の滞留時間が増えるため、壁の腐食や劣化の原因になる可能性がある。

廃ガスボンベを利用

神鋼JFE株 その後は有価売却可

高圧ガス容器等の製造販売を行う神鋼JFE機器株(鳥取県倉吉市)は、一般家庭用廃LPGガスボンベを加工した「園芸用プランター」を楽天などの通販で販売している。

同品は、スチール素材。従来の陶器やプラスチックのプランターと比べて頑丈で長持ちし、不要となれば、金属スクラップとして廃品処理業者へ有価売却できる。現在、特許を申請中で、鳥取県よりグリーン商品の認定を受けている。

今後、産官が連携するエコ関連の催しに積極提案し、事業拡大を図っていく。他に傘なども製造。水にも強い特性が活かされている。

大学と共同研究

上西産業株 資源の効率回収が鍵

上西産業株グリーン事業部は昨年秋より、「リサイクルプランター」の本格販売を開始。ポリエチレン(PE)とポリプロピレン(PP)の混合廃棄物を活用している。

「七〇%以上のPE・PP廃棄物の再利用は、類をみない」(梶事業部長)として同品は、プランター商材では初となるエコマークの認定を取得している。

同社は、三年前より滋賀県立大学の徳満勝久准教授と研究を開始し、強度があり耐久性に優れた商材の開発に至った。原料となる廃プラは、県内外の産廃事業者や自治体

と連携して回収し、製品化を近畿各県にある成型工場で行っている。

同品は、胸アヤハディオ等の県内園芸品店やサカタのタネで購入できるほか、CSR活動に利用したい企業からの注文も多い。今後、重視するのは廃プランターの回収活動で、消費者へ積極的にPRしていくという。

バイオプラスチックの再利用

昭和興産株 再々リサイクルにも取り組む

昭和興産株(東京都港区)は、バイオプラスチック(BP)製クリアカップの成形時にできる端材を原料とする「リサイクル・プランター」を国体等の催し会場で展開している。

同品は、従来なら土に還すかメタンガス化するBPを実用物品にリサイクルする技術が特徴。「愛・地球博2005」で再資源化の実証がなされた。着色もするが、酸化鉄顔料(鉄さび)を使用。土に還っても安全だという。

同社は、バイオプロセス実用化開発事業R&Dコンソーシアムがリペレット化した原料を使用し、関東海化成と共同で研究開発した。

開発では、一般に溶解時の粘度が低くて成形し難いBPの成形条件を確立させ、型に隅々まで均一に流れにくく、金型離れし難い特徴を克服する金型を設計。さらに、資材自体に劣化の可能性がある端材が原料という難点も、配合処方を見直すことで払拭した。

他にも、同プランターを原料に、二度目となるBPリサイクルを実施。土や湿度に触れ、少なからず分解が始まったBPプランターの再々利用には、十分に乾燥しなればならず、対応期間や耐久性の再検討が必要という。

育苗ポットの実証実験も実施。これには一〇%の混合品が使われている。

ゴーヤを救う微生物資材

大地のいのち 産官学で実証確認

農業資材を販売する大地のいのち(長崎県西海市)は、「菌力アップ」を販売する。

同品は、ゴーヤの栽培で悩まされるネコブセンチュウ(根コブ線虫)に働くといわれる微生物資材で、根を活性化させ、被害をなくすという。

同社は昨年、県経済連と鹿児島大学農学部土壌研究室、JAあいらとの同品を使った産

廃ガラスから再利用した「スーパーソル」

株トリム 多くの道県でリサイクル認定をうける

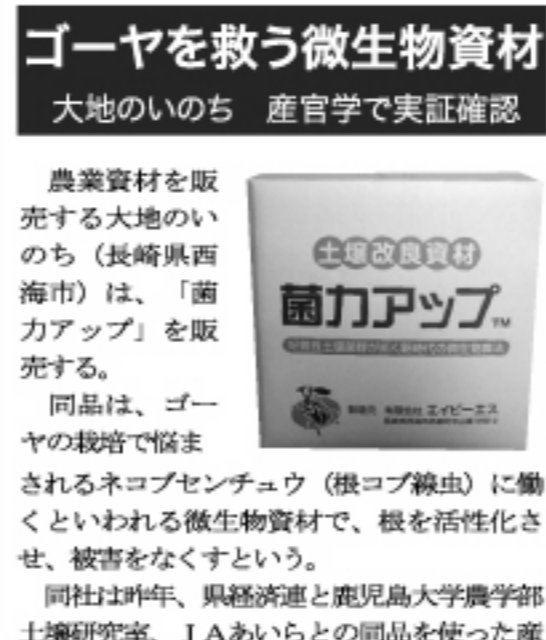
株トリム(沖縄県那覇市)は、廃ガラスからリサイクルされた「スーパーソル」を無機質土壌改良材として活用している。

同品は、廃ガラスを粉砕、焼成発砲させた人工のかかるいし。多孔質で軽量の発砲資材として、排水性が良く、排ガス等の劣悪な環境下で生育される植栽等にも有効という。また、施工も簡素化されるといい、ヒートアイランド現象を解消する屋上緑化にも活用されている。

従来の廃ガラスリサイクルは、ガラス原料への再生や、コンクリート2次製品・アスファルト舗装・ブロック等への混合といった用途に活用されていたが、付加価値が低く、製品化は困難であっ

た。同品は、廃ガラスの99%原料化を実現。人口増や水質・汚水浄化材、断熱材のほか、建築や土木といった幅広い用途活用が期待され、現在同社は廃ガラスを再生し資源化できるリサイクルプラントの設備構築サポート事業も始めている。

加えて同品は、エコマーク認定や、廃棄物の循環的な利用を推進する「沖縄県リサイクル資材評価認定制度(ゆいくる)」に制定されたほか、北海道・秋田県・静岡県のリサイクル製品認定制度や、富山県のリサイクル認定制度、岐阜県の廃棄物リサイクル認定制度などに制定されている。



官学共同研究で、霧島市牧園地区の五生産者の連作地において、収量の約一四%伸張を確認。担当した境雅夫准教授は、「増収効果のメカニズムは特定できない」としながらも、「資材によりゴーヤの健全な生育や抵抗力が向上したのでは」と推測する。

今後、安定生産を図るため、「土壌消毒と微生物資材を併用しながら効果的な使用方法を確立していく」(支社長・生田氏)という。

緑色野菜のゴーヤー

全アイテムこだわりの種子未入規格商品

「ヘルシーおきなわ」では、沖縄県産野菜も取り扱っております。

www.5-8.co.jp

(有)沖縄農興 〒901-0305 沖縄県糸満市西崎町4丁目16-23 TEL:0120-056-519 FAX:098-992-3328

沖縄の海から健康パワー

久高島産エラブウミヘビ100%使用 琉球王朝500年の伝承健康食品

【エラブーエキス】

- ・ウミヘビ脂質を配合ソフトカプセル
- ・42種類のアミノ酸、良質なタンパク質の宝庫
- ・亜鉛・セレン・ヨウ素など天然ミネラルを豊富に含有

台湾販売代理店 www.elegant-health.com.tw
 保羅康健康事業股份有限公司 ElegantHealth Co.Ltd.
 台北市行愛路68號6樓 TEL:02-87191978 FAX:02-87926911

台ママ料理にやかなわない...

創作中華「一乃船入」の料理人、魏禧之社長に聞く。
台湾料理は、福建省を発祥とし、客家と日本の料理が合わさったもの。しょうゆを使った味付けは中華料理でも特徴的で、他に乾物やタクワンのような漬物、塩漬けなどもその流れといえます。三〇〇〇級の山々を称え、多様な気候を持つ台湾では豊かな食材が採れますが、小島ゆえ限りの資源を大切にしようという気概が生まれます。動物の内臓も腸詰にするなど、余すところなく利用する料理法は、これら台湾人の在る物を大切にす文化とともに育まれ、今では、机以

外の四足ならなんでも食べる料理といわれています。
——マレーやポリネシアの食文化にも影響を受けているといいますが、
チキンをバーベキューにするほか、大陸で使用しない香辛料を使う名残はありますね。しかし、どのような料理の流れを汲むにしろ、旬の素材を使い、母親から子供たちへ受け継がれる「おふくろの味・台ママ」こそ台湾料理です。子供たちや旦那さんのために毎日作る、愛情いっぱいの家庭料理こそ、台湾料理だと思っています。
——簡単に経歴をお聞かせください。

祖父の代から横浜中華街に居を構え、早くから料理の世界にいました。四川から入り、広東や上海、湖南の料理を学びましたが、台湾料理ももちろん大好きで、大切にしています。横浜から沖縄に移った後、創作料理店「一之船入」を高瀬川沿いにオープンするため、京都に移りました。
——京都を選んだ理由は何ですか。
井戸から、軟水が豊富に湧き出る点でしょうか。軟水はご存知のとおり、料理の素材を引き立てます。また、ここでは有機栽培を行っている農家と提携し、吟味された食材を調達できるのも利点ですね。有機野菜といっても、排ガスに晒された産地から出荷されているばい意味がありません。実際に、その土地まで足を運んでみることは大切です。幸い、京都は誇りを持った農家に出会えます。また料理人として、世界へ出ていくチャンスが京都にはあります。他の文化とともに、食文化も世界に誇れるもの。ここで創作を続けていくことは、なによりの喜びとなっています。
——今年八月に台北である「世界廚芸コンテスト」で、日本代表として出場されるそうですが、
シンガポールやマレーシア等から、レベルの高い料理人が集うコンテストですから、選ばれたのは光栄です。日本代表として和のテイストをミックスし、ペニコウジなど台湾にある旬の素材をふんだんに活用し、中華の枠を超えた「ヌーベルシノワ(現代の中華)」を作ってみせます。独創的過ぎれば、創作を理解してもらえないかもしれませんが、世界を相手にするので、未知なることにどんどんチャレンジしていきます。
——今回、出された八宝菜には一四品もの



伝統的な佇まいの町家で京野菜をふんだんに取り入れ、あっさりとした味わいに完成させた「京風」創作中華をどうぞ。
食材が使われ、吟味された彩りに目を楽しませてもらった。
また、取材に訪れたのは、五月でも小雨降る肌寒い一日。添えられたトマトペース



のスープに温められた。しおりにある”京風のおもてなしをします”。ここにも、食から味わう豊かな文化が息づいている。



伝統を生かし、町家の趣を残す。そこに息づく京の美と味わい。

「あの屋台の雰囲気が好きなんです」



阪急京都線の高槻市駅よりすぐ

シンガポールやタイ等でアジア料理を食べ歩き、中華料理屋のシェフだった店主の渡辺昇さんは、友人に紹介されて訪ねた台湾で屋台に魅せられた。「気楽に入ってくれたら」と、三年前に台湾屋台料理「御気楽」をオープン。夫婦で切り盛りしている。
おすすめは「あっさり台湾ラーメン」で、添えられる豚肉そぼろや、柔らかく仕上げたチャーシュー、黄身がとろけ出る煮タマゴの塩味が、麺とシンプルな鶏がらスープを引き立てる。素材の味を大切に辛くさせすぎず、「小さな子供たちも、ぐいぐい食べていきますよ」と、休日の家族連れや、女性同士の客、飲んだ後にあっさり締めたいサラリーマンなど、皆が注文する人気メニューとなっている。にんにくとニラ、唐辛子がたっぷり入った名古屋の定番「台湾ラーメン」を基礎に改良を加え、日本人の口に合う味に仕上げたという。
「うちは台湾料理の入門編だから」と店主は、台湾旅行の予行演習として食べに来るお客様の相談にも気さくに応じる。そうはいっても、台湾から直送される台湾腸詰や、日本にはない五香粉(ウーシャンヘン)を利用した料理は、



渡辺 昇
本場の屋台料理に引けをとらず、台湾から帰国して旅を懐かしむお客も満足させる。
阪急京都線の高槻市駅を南に出て、大阪方面を線路沿いに歩いて五分、オレンジと黒色の看板が目印。夜は、屋台を模した照明が天井から料理を灯し、訪れたお客を台湾の路上へと誘う。
五香粉とは、桂皮(シナモン)、丁香(クローブ)、花椒(サンショウ)、小茴(フェネル、ウイキョウ)、大茴(八角)などの粉末をまぜて作られる中国のミックススパイス。



あっさり台湾ラーメン



青菜炒め

YAHOO!、楽天市場で大ヒット商品!

ヘアトリートメント

手軽に持ち歩けるカプセル型ヘアトリートメント。洗う必要がないため、ヘアの乱れが気になったら、その場で簡単にトリートメント。エクステのヘアケアにも最適です。

E.T オイル

絶対発売中!
どんなダメージヘアも同時にしっとり、つやつや。カプセル型で手軽に持ち歩ける洗髪後のトリートメント。

どこでも小さじから
どこでもかんたんにヘアケア
洗い流し不要だから

●E.T PANTHER ECOLI ビタミンB5配合 一掃も汚れも落とす。
●エクステ・シリコン・ヘアカラー後のトリートメントにも最適です。
●ベタつかず、サラサラなヘアになるので後髪の手入れも楽々。
●コサヤカラーで髪にダメージのダメージを優しくケア、ツヤを戻させます。

ご注文: e-mail: info@toyobeaauty.com 日本
http://www.ciki.com.tw e-mail: info@ciki.com.tw 台湾
http://www.toyobeaauty.com/

永久脱毛 全身各部位 無料契約・単次計費 ¥40~70/1ショット
腋下 ¥2500/回
比基尼部位 ¥2800/回
顔子 女 ¥2000/回 男 ¥4000/回

人気美容師・年齢5~10歳 光子嫩肤 (QSG) (光照射・活性化保湿管理・再生産子導入) 初回特別価格 ¥18,900/回
天麗美容堂 美容師 謝小孔、改善血脈及潤肌現象の敷設其他店及效果者請認

3D自然紋绣 最大値下げ 80% OFF 眉 ¥33,600~ 眼線 ¥12,600~

le INTER CROSS 美容師 謝小孔 03-3987-7677 美容師 謝小孔 03-3987-7677 美容師 謝小孔 03-3987-7677

足満足 台湾式足裏マッサージ

浅草駅から徒歩1分。浅草松屋のお隣りに、台湾式足裏マッサージの専門店、誕生。

足満足は「若石(新)健康法+漢方足湯W効果」が特長です。
予約電話: 03-5830-2788 営業時間: 11:00~24:00
足満足本店住所: 〒111-0033 東京都台東区花川戸 1-5-2 2F フジビル2F

ゲルマ岩盤浴+アロママッサージは更に新陳代謝を高め、ダイエット、美容、疲労回復に効果があります。
予約電話: 03-3847-5592 営業時間: 14:00~2:00 休日: 14:00~23:00
足満足ジョイ店住所: 〒111-0033 東京都台東区花川戸 1-3-2 井門ビル2F

※台湾旅行者限定 Cコース(50分)以上10%OFF